



出版日期：2011年6月1日



荃灣官立工業中學校友會

TSUEN WAN GOVERNMENT SECONDARY TECHNICAL SCHOOL ALUMNI ASSOCIATION

內地助學計劃委員會

Help The Underprivileged Children in Mainland Scheme Committee

『我們為什麼着緊？』

伍遠幸 (1966)

在這裡，我總不忘呼籲讀者們支持 HUCMS 的工作，無論是出錢助學，抑或投身參與義務工作，因為我認為它很有意思。不過，當我碰到自己的親朋戚友，尤其認識我的荃工校友，便很少觸及這個話題，主要是不想將 HUCMS 向他們硬銷，讓他們感到壓力，以為我要他們捐錢。實不相瞞，的確有人因我在 HUCMS 的身份而跟我疏遠。HUCMS 是荃工校友會的主要工作項目之一，但並非人人都支持這項目。當然，不支持 HUCMS 的校友，並不代表他們欠缺愛心，只是每個人都有自己的價值觀念，他們對幫助內地同胞有另外的看法而矣。

最近跟一位海外歸來的故友通電話，說起我剛從山區助學回來，不知不覺墜進了 HUCMS 這話題，他有感而發：「你看不見來港的內地人有多不守秩序，有多不講禮貌，有多囂張拔扈嗎？內地窮人多，有錢人也多；山區助學的事，內地的有錢人都不理，你們幹嗎這般着緊？」在海外生活了幾十年的他，習慣了守秩序和講禮貌，遇上不守秩序、不懂禮貌、不講理的，自然而然地感到不可耐，這是不難理解的。見他越說越激，我便先讓他傾出他心裡的一大堆；打算待他平伏下來，才將我透過參與山區助學，才能親眼看到和親耳聽到的另一面告訴他，讓他明白 HUCMS 的工作是有意義和有成果的；很遺憾，到我累了，他依然沒法平伏下來。我明白，他所以那麼激動，是因為他碰上過許多許多有錢出外旅遊的中國人，他們財大氣粗的惡劣態度，令他印象深刻。我的三言兩語，焉能輕易把他的觀念改變過來。人皆有惻隱之心，我這朋友是個善良和感性的人，期望他看到以下的文字，會明白我們為什麼着緊內地助學這回事。

沒有錯，內地越來越多富起來的人。我肯定地相信，他們當中也有發動和參與扶貧和助學的人；至於人數多寡和力度如何，沒有可靠的資料，我們不應該妄下斷語。不過，不少生活在山區的同胞確實需要別人的關懷和援助，是我們親眼見到的事實。無論如何，為善助人是每個人自己的事，除非存心沽名釣譽，否則無須介意別人的想法。舉個簡單的例子，鄰居的小朋友因爸爸爛賭而捱餓，他有個有錢的叔叔，但沒給孩子提供支援；你會因為不值他叔叔的冷漠而對孩子的遭遇袖手旁觀，讓那孩子繼續捱餓嗎？當然，在我們付出愛心之前，應該多了解事情的真相，慎防被騙。

我重複過多遍，中國已經再度強盛起來了，尤其在經濟和軍事方面，不少中國人也跟著富起來了；可是，中國只叫人畏而不叫人敬，皆因內地的社會秩序依然很糟，國民的學識和品德修養水平普遍偏低，要把中華民族復興為禮義之邦，依然遙遙無期，我為此而心痛。中國人何以變得那麼差勁？簡單不過，就是缺乏良好的教育；不單是學校教育，家庭教育和社會教育同樣缺乏。學校只着眼學生的考試成績，家庭只顧滿足孩子的物質需求，社會只推崇功名利祿。抬頭的功利主義似乎勢不可擋，不斷和猛烈地衝擊着千百年來一直受尊崇的道德傳統，教人不再誠實、謙遜、禮讓和仁愛；帶來的效果是見利忘義、狂妄自大、無禮和自私自利。為了掩飾這些不是，有人刻意將誠實、謙遜、禮讓等正確的道德價值扭曲，將它們跟愚蠢、懦弱、吃虧(執輸)等行為劃上等號，讓人誤將奸狡圓滑、自我膨脹、爭先恐後、不擇手段等技倆視作成功之道。倘若我們繼續無動於中，容忍這等情況進一步惡化，塗毒年青人的思想，受害者是我們的下一代，長此下去，最終是導致優良的中華文化崩潰，甚至整個中華民族瓦解。

我們了解教育下一代的重要，於是將 HUCMS 的工作目標分為兩綫，除了經濟支援 (包括資助校舍復修、資助學費、捐贈教學器材)，也將資源投放到教育活動上，例如分別為教師和學生安排專題講座、與學生通信和對話、為學生安排益智集體遊戲、家訪貧苦學生等。我們明白本身的資源非常有限，但並沒因善小而不為。正如主席一再強調，我們到內地助學，是把種籽撒播到田裡，期望種籽長根和發芽，繼而遍地開花，最後結出果實。假若人人都不去幫這個忙，種籽就連長根和發芽的機會都沒有，何來果實的收成？ **Save Few Better Than Nil!**

FROM : Leung Fung Ling, Pinky (1974)

Before I made this trip, I did not give much thought to it. My idea was simply to go with the flow and treat it as part of my holiday, of course, with the hope of showing care and kindness to the students of the two nominated schools. Never did I imagine that this trip would actually make me start looking at life from a very different perspective, mainly to treasure what we have and help what we can.

What impressed me most was the spirit to contentment of the students we met, especially those living in remote country areas with very limited resources and facilities. During our home visits, we were welcomed warmly by the families with candid conversations exchanged between our group members and them. From the modern city life, I entered into another world – a world blended with nature.

I also experienced a “no-boundary” relationship with most of the students which was outside my expectations. Being a stranger to the students, I did not expect much from them. However, their warmth and friendliness melted my heart. From their hugs and cuddles, I could feel their respect and appreciation towards us.

I was honoured to have an opportunity in delivering a short talk to the students. Knowing that some of them will soon face a very important examination, I chose the topic of how to prepare for this examination mentally. To sum up my talk, I wrote a short poem. As the poem was written in English, I was unsure of how the students would react to it. Nevertheless, their enthusiastic reactions settled my uncertainty and reinforced the importance of getting to know them and showing our care and concern towards their well-being and study performance. I would like to include the poem in this article and hope that it might already have made an impact on the students. The poem reads “Exam is stressed; It makes me no rest; But I will try my best; To be on top of the rest”. The students also showed their enthusiasm in the games organized by Paggie and Tenny, of which I have to say, I thoroughly enjoyed and made me laugh a lot.

To look back, this trip brought me both fulfillment and enjoyment. My fulfillment came from the personal experience of meeting the students and touring around the schools. My enjoyment came from the happy atmosphere created by the group members as some of them were very funny. Furthermore, we had two good organizers – Iris and Winnie and a humorous “tour-guide” Stephen. The long bus trip seemed to go fast with Stephen’s lovely singing.

The night before we ended this trip, I wrote a goodbye poem with the intention of sharing this poem with the students the next day if the opportunity came. However, this did not happen. Therefore I would like to include my goodbye poem in this article, perhaps one day I could read it out to the students. The poem reads “We are not angels; We are not stars; We are common people to bring you a big start; Remember our laugh; Remember our jokes; But most important of all, Remember our hope”.

6 May, 2011,

懷集助學行 荃工積善心 葉文華 (非荃工校友)

我是個一直埋頭苦幹的辦公室人，較少出外旅遊，對內地的情況了解不深。Steven Lee 是我的同事，經他的引領，我趁著復活節假期，參加了 HUCMS 舉辦的「內地助學之旅」，去了廣西一趟，增加了我對國內小朋友讀書情況的了解，也看到了國家一日千里的發展。

出發之前，我想象中的內地山區的教學環境，應似我在另一內地助學團體「苗圃行動」看到的：破落的校舍，沒有門窗，屋頂漏水；課室內沒有椅子，學生只站着在桌子後面領課；老師背後的牆壁沒掛上黑板等等。當我們到達懷集縣第二中學，首先發現高大的校門後面，是幾棟建築頗為完整的樓房，偌大的操場上找到應有的基本設

施。心想，能擁有這般的校舍已經不錯，憑什麼叫港人來捐助？其後經 Ben 哥的介紹我才曉得，有待幫助的是一群家境清貧的學生。目前，荃工校友會的「內地助學計劃」每年為過百名山區兒童提供學費資助。他們此行主要是會見受資助的學生，特別為即將應付高考的高三同學們減減壓兼打打氣，期望他們可以放開懷抱去面對成敗和得失。

熱心的叔叔和姨姨們山長水遠而來，還給學生們準備了專題講座、集體遊戲、送贈禮物等等，都是費上心思，盡顯他們的關懷和愛心。驟眼看來，嚴肅的講座令會場的氣氛有點凝重，其實同學們都在用心聆聽，領畧講者的語重深長。在我們開車離去前的十多分鐘，同學們紛紛跟叔叔和姨姨們握手和擁抱，真情流露；那喜悅之情，那依依不捨，我在車上看得清清楚楚。

探訪受資助學生的家，令我明白到，在我們看到國家富足一面的時候，不要忘記她有貧乏的另一面。我探訪的一家，表面看來有田兼有屋；光是廳堂已夠我全屋的面積大，屋外另有廚房和天井，蠻不錯了，苦些什麼？留心觀察才發現，屋內只有簡陋的家當；細聽之後才知道，他們有待解決的，先是“吃飽”的問題。先求一家有飯吃，其他的都屬次要。我們不妨認真地想想，香港人一般都生活無缺，要吃雞蛋就上街買，從不理會雞蛋從哪裡來。這裡的貧窮家庭就不一樣：雖然養了雞，但不會宰來吃，而是待牠們產卵，可牠們不是每天都產卵；就是產卵，也不容易每人分得一枚。窮得什麼程度，可見一二。

當我探訪另一家的時候，問他們為什麼沒把破了的玻璃窗修理好。他們很快的答沒錢修理；窮成這樣子，送孩子上學讀書變了奢侈品。荃工的內地助學計劃的出現，於他們是天降甘霖，我們從他們的臉上可以閱讀到喜悅和盼望。他們渴望孩子完成學業之後，可以養妻活兒，甚至改善全家的生活。我們的遠道而來帶給他們愛心與關懷；他們報以熱情招待，流露着感激之情，彼此的關係就此建立起來。

原先只打算參加一個具意義主題的旅行團去見識見識，經過這幾天的活動，會晤了多名受資助的學生，心中為之感動。荃工同仁的義助行為和學生們的積極學習，令我感到一切都洋溢著濃烈的人情味。當我發現有位姨姨跟一名女同學互相擁抱和融融細語，有若母女互送關懷，使我感到人間有情、世上有愛，非常感人！這次旅程讓我體會到香港人不單止幸福，而是非常幸福：幾乎人人有錢消費，想甚麼得甚麼；上樓頭大點小點、歎著冷氣吃火鍋、排長龍去品嚐迴轉壽司，有人甚至有錢無用地。何不讓荃工校友會的「內地助學計劃」幫幫你（香港人），也幫幫他（內地的莘莘學子）。多謝！

廣西藤縣大泄小學重建計劃

2008年10月某日，由藤縣教育局的官員引領，我們到了上址視察。眼前一片頹垣敗瓦（右上圖），是2008年512地震令原本的教學樓變了危房，經證實無法修復後被推倒的現場。當地政府乏力將教學樓重建，惟有將7班學生逼迫在毗鄰只有五間教室的教學樓繼續上課，大大影響了學校的正常教學活動，景況堪憐。

回來後，我們立即為該校的重建計劃發起了籌募活動，憑着以李美好女士為首的籌募組成員的努力，未幾已籌得港幣\$182,000。我們隨即與教育局商討細則，展開重建計劃。

重建項目包括：(1)在原址興建一幢兩層高教學樓，樓面總面積322平方米，內含教室四間及教師休息室兩間，(2)在附近選址加建廁所平房一間，(3)建築55米長學校圍牆連學校大門一座及(4)在學校圍牆之內建造混凝土操場，面積426平方米。

2009年8月6日，藤縣教育局派代表來港與荃工校友會主席范英明簽訂協議，落實各項工程細則和捐助金額，工程隨即展開，並趕及在去年年底完成，為學校解決了教室擠迫的問題（右下圖）。

去年12月27日，主席陳捷偉率領一眾HUCMS成員視察了各項建設項目，並主持了簡單而隆重的剪采儀式（左下圖）。





因資源所限，HUCMS 一度停了學校修建計劃；不過，我們很快找到了新的有心人來支持，計劃便恢復過來。我們執行學校修建計劃，除了照顧學校使用者的安危，亦會把握機會跟學校和有關單位建立關係，方便我們接觸學生，推動教育活動。

告訴大家一個令人振奮的好消息：香港友定堂慈善基金已經答允支持 HUCMS 的下一個學校修建項目。我們不敢怠慢，決定日內派員到內地物識新的對象，儘快向委託人提交建議。雖然有了經驗，我們在處理涉及錢銀交收的項目時，依然不敢輕率，以免有負捐款人所託。

☆ ★☆☆ ★ 活動預告

日期	活動名稱
2011 年 9 月 23-25 日	懷集及藤縣接見助學申請者；有意幫忙者請電 9162 3773 向 Winnie 報名
2011 年 11 月 20 日	第三屆「荃情助學健步行」，為 HUCMS 籌款，詳情請留意通告
2011 年 12 月 25-27 日	聖誕節（懷集、藤縣）助學之旅，名額有限；為免向隅，請及早報名



最新賬目公布 (由 2010 年 12 月 1 日 至 2011 年 5 月 23 日)

收入	(HK\$)	支出	(HK\$)	結存	(HK\$)
承上結餘	467,325	學費贊助	194,247	賬面	470,110
捐款	255,628	大滙小學建校 第二期撥款	62,350	大滙小學建校捐款	58,551
捐款 ¥6,261 (兌 0.831)	7,534	文具、郵票、會訊印刷費	3,780	11/12 年度學費資助撥備	212,816
				12/13 年度學費資助撥備	99,639
合計:	730,487		260,377	餘款	99,104

新近捐款者名單

(期間：由 2010 年 12 月 1 日 至 2011 年 5 月 23 日)

善長芳名	款額(\$)	何德賢	5,000	吳志雄	500	林務堅老師 (US\$1,000)	7,657
Chan Pak Kei	2,500	關倩文	500	孫根寶	50,000	CBC 麻雀	1,200
陳順儀	2,500	黎家樂	300	譚雪芳	2,700	Wilson Garment Acc. Ltd	30,000
陳寶儀	300	林瑞馨老師	10,000	曾素霞	500	74- 80' 舊生聚會捐款	1,305
陳慧倩	4,000	劉文碩	9,000	曾素玲	500	2010 聖誕節助學團餘款	2,856
陳偉堅	1,000	梁桂玲	1,000	謝茜蘭	500		¥5,591
陳筠華	5,000	梁崑璞	1,000	謝錫泉	1,000	2011 復活節助學團餘款	¥670
陳超兒	1,000	梁月儀	5,400	胡廣銘	1,000	有定堂慈善基金	80,000
陳淑嫻	3,000	廖美儀	5,000	楊燕君	2,000	校友會 2011 周年大會捐款	7,950
朱志良	2,000	麥沃華	500	穩名仕	6,850	HUCMS 會議茶點餘款	110

註：由於篇幅所限，透過以下方式贊助「內地助學計劃」之善長名單，恕不在此公報：

(一) 購買或贊助張震東老師之「浮光掠影」攝影集 及 (二) 於校友會 2011 周年大會上響應「內地助學計劃」之籌款活動

----- 請沿此線撕下，放入信封，寄香港中環德輔道中 244-252 號東協商業大廈 5 樓「荃工校友會」收，或傳真 3011 9841 丘蕙霞司庫 -----

捐款回條

本人 _____ (先生/女士) 現通過以下 的方式捐款，贊助香港荃灣官立工業中學校友會之「內地助學計劃」。請將收據郵寄：(收信地址) _____ 收。

隨此字條附上已劃線之銀行支票 / 匯票 (請註貨幣名稱) _____ 元正

已經將現金 _____ 港元存入恆生銀行賬戶編號 209-9-012037 去，現附上有關存款單

註：(1) 請切勿郵寄現金 (2) 支票 / 匯票抬頭請寫「荃灣官立工業中學校友會 (助學計劃)」